

УВОР АД 2.1 ИНДЕКС МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ И НАЗВАНИЕ АЭРОДРОМА.
UWOR AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME.

УВОР ОРСК
UWOR ORSK

УВОР АД 2.2 ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ДАННЫЕ ПО АЭРОДРОМУ.
UWOR AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA.

1.	Контрольная точка и координаты местоположения на АД ARP coordinates and site at AD	510421с 0583545в. В центре ВПП 510421N 0583545E. In the centre of RWY
2.	Направление и расстояние от города Direction and distance from city	14 км юго-восточнее г. Орска 14 km SE of Orsk.
3.	Превышение/расчетная температура Elevation/Reference temperature	277м/3°C 277m/3°C
4.	Волна геоида в месте превышения аэродрома Geoid undulation at AD ELEV PSN	нет NIL
5.	Магнитное склонение/годовые изменения MAG VAR/Annual change	10°В 10°E
6.	Администрация АД: адрес, телефон, телефакс, телекс, AFS AD Administration: address, telephone, telefax, telex, AFS	МУП города Орска «Аэропорт Орск», Россия, 462409, Оренбургская обл., г. Орск, аэропорт Municipal unitary enterprise of Orsk city "Orsk Airport", Airport, Orsk, Orenburgskaya Oblast, 462409, Russia Тел./Tel.: (3537) 24-30-26, 20-33-36 Факс/Fax: (3537) 24-35-54 AFS: УВОРКОЬЬ UWORKOXX
7.	Вид разрешенных полетов Types of traffic permitted	ППП/ПВП IFR/VFR
8.	Примечания Remarks	Система координат ПЗ-90.02. PZ-90.02 coordinate system

УВОР АД 2.3 ЧАСЫ РАБОТЫ.
UWOR AD 2.3 OPERATIONAL HOURS.

1.	Администрация АД AD Administration	ПН-ПТ: 0200-1100 СБ, ВС, празд: не работает MON-FRI: 0200-1100 SAT, SUN, HOL: U/S
2.	Таможня и иммиграционная служба Customs and immigration	к/с H24
3.	Медицинская и санитарная служба Health and sanitation	к/с H24
4.	Бюро САИ AIS Briefing Office	к/с H24
5.	Бюро информации ОВД (ARO) ATS Reporting Office (ARO)	к/с H24
6.	Метеорологическое бюро по инструктажу MET Briefing Office	к/с H24
7.	ОВД ATS	к/с H24
8.	Заправка топливом Fuelling	к/с H24
9.	Обслуживание Handling	к/с H24
10.	Безопасность Security	к/с H24
11.	Противообледенение De-icing	к/с H24
12.	Примечания Remarks	1. Регламент работы АД: к/с AD operating HR: H24 2. Тм= UTC+6час. LT= UTC+6HR

УВОР АД 2.4 СЛУЖБЫ И СРЕДСТВА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.
UWOR AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES.

1.	Погрузочно-разгрузочные средства Cargo-handling facilities	Современные средства обработки грузов весом до 5 тонн. Modern facilities for handling of cargo up to 5 tons.
2.	Типы топлива/масел Fuel/oil types	ТС-1, РТ/МС-8П, МС-20 TS-1, RT (equivalent Jet A-1)/MS-8P, MS-20
3.	Средства заправки топливом/емкость Fuelling facilities/capacity	Имеются, ограничений нет. AVBL, without limitation.
4.	Средства по удалению льда De-icing facilities	Имеются. AVBL
5.	Места в ангаре для прибывающих ВС Hangar space for visiting aircraft	нет NIL
6.	Ремонтное оборудование для прибывающих ВС Repair facilities for visiting aircraft	Мелкий ремонт в АТБ. Minor repairs at aircraft repair base.
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УВОР АД 2.5 СРЕДСТВА ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПАССАЖИРОВ.
UWOR AD 2.5 PASSENGER FACILITIES.

1.	Гостиницы Hotels	Имеется. AVBL
2.	Рестораны Restaurants	нет NIL
3.	Транспортное обслуживание Transportation	Автобус, такси. Buses, taxi.
4.	Медицинское обслуживание Medical facilities	Медпункт в аэровокзале, поликлиника, служба скорой помощи в г. Орске Aidpost at Airport Terminal, polyclinic, ambulance service in Orsk
5.	Банк и почтовое отделение Bank and Post Office	нет NIL
6.	Туристическое бюро Tourist Office	нет NIL
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УВОР АД 2.6 АВАРИЙНО-СПАСАТЕЛЬНАЯ И ПРОТИВОПОЖАРНАЯ СЛУЖБА.
UWOR AD 2.6 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES.

1.	Категория аэродрома по противопожарному оснащению AD category for fire fighting	к/с, кат. 7 H24, CAT 7
2.	Аварийно-спасательное оборудование Rescue equipment	Имеется AVBL
3.	Возможности по удалению ВС, потерявших способность двигаться Capability for removal of disabled aircraft	Имеется AVBL
4.	Примечания Remarks	На аэродроме отсутствуют средства эвакуации ВС типа: А-319, А-320, В-737, CRJ-100/200. Эвакуация ВС, потерявших способность двигаться, осуществляется силами эксплуатанта или иными силами за счет средств эксплуатанта. Special facilities for removal of disabled A-319, A-320, B737, CRJ-100/200 ACFT are not AVBL at the aerodrome. Removal of disabled ACFT shall be carried out by the operator's facilities or other facilities at the expense of the operator.

УВОР АД 2.7 СЕЗОННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ – УДАЛЕНИЕ ОСАДКОВ.
UWOR AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING.

1.	Виды оборудования для удаления осадков Types of clearing equipment	Имеется. AVBL
2.	Очередность удаления осадков Clearance priorities	См. раздел AD 1.2 See AD 1.2
3.	Примечания Remarks	нет NIL

УВОР АД 2.8 ДАННЫЕ ПО ПЕРРОНАМ, РД И МЕСТАМ ПРОВЕРОК.
UWOR AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATION DATA.

1.	Покрытие и прочность перронов Aprons surface and strength	MC/Standс: 1-7 - асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 30/F/C/X/T 8-10 - асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 12/F/C/Z/T
2.	Ширина, покрытие и прочность РД TWY width, surface and strength	РД/ TWY: 1– 22.5m, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 33/F/C/X/T
3.	Местоположение и превышение мест проверки высоты ACL location and elevation	нет NIL
4.	Местоположение точек проверки VOR/INS VOR/INS checkpoints	нет NIL
5.	Примечания Remarks	нет NIL

УВОР АД 2.9 СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ НАЗЕМНЫМ ДВИЖЕНИЕМ, КОНТРОЛЯ ЗА НИМ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ
МАРКИРОВОЧНЫЕ ЗНАКИ.
UWOR AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE, CONTROL SYSTEM AND MARKING.

1.	Использование опознавательных знаков мест стоянки ВС, указательных линий РД и системы визуального управления постановки на стоянки Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines, visual docking/parking guidance system of aircraft stands	Указательные знаки в местах входа на ВПП, обозначения РД, MC. Визуальных средств управления рулением нет. Guidance sign boards at entrances to RWY, TWY, aircraft stands designators. Taxi guidance visual aids – NIL.
2.	Маркировочные знаки, огни ВПП и РД RWY and TWY marking and LGT	Маркировка порога ВПП, зоны приземления, осевой линии, отметки фиксированных дистанций, края ВПП, цифрового значения МПУ, места ожидания при рулении; осевая линия РД на всех РД. Marking of RWY threshold, touchdown zone, centre line, fixed distances, edge, landing magnetic track angle value, taxi holding positions; taxiway centre line on all taxiways.
3.	Огни линии "стоп" Stop bars	нет NIL
4.	Примечания Remarks	нет NIL

УВОР АД 2.10 АЭРОДРОМНЫЕ ПРЕПЯТСТВИЯ.
UWOR AD 2.10 AERODROME OBSTACLES.

В зонах захода на посадку и взлета In approach/TKOF areas				В зоне полета по кругу и на аэродроме In traffic circuit area and at AD			Примечания Remarks
1				2			3
ВПП/зона RWY/area	Тип препятствий Obstacle type	Превышение Elevation	Координаты Coordinates	Тип препятствий Obstacle type	Превышение Elevation	Координаты Coordinates	
25/Подх/АРСН 07/Взл/ТКОФ	Мачта Mast	266m *	510440.1N 0583751.0E	Мачта Mast	443m *	512734.5N 0582601.0E	* - маркировано * - marked/LGTD Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
	Щит Shield	264m *	510438.2N 0583725.2E	Труба Chimney	391m *	512554.5N 0582350.2E	
	Здание Building	266m *	510440.0N 0583750.4E	Труба Chimney	321m *	511520.2N 0583348.4E	
07/Подх/АРСН 25/Взл/ТКОФ	Мачта Mast	291m *	510401.4N 0583332.6E	Мачта Mast	344m *	511515.4N 0581811.6E	
	Лес Forest	290m	510356.0N 0583330.2E	Труба Chimney	322m *	511510.2N 0583336.3E	
	Лес Forest	292m	510350.5N 0583341.3E	Труба Chimney	339m *	511501.1N 0583109.7E	
	КРМ LOC	287m *	510402.0N 0583337.3E	Труба Chimney	358m *	511427.0N 0582939.6E	
				Труба Chimney	340m *	511414.8N 0582006.9E	
				Труба Chimney	350m *	511353.8N 0582709.5E	
				Мачта Mast	402m *	511351.6N 0582710.8E	
				Труба Chimney	352m *	511335.8N 0583933.0E	
				Труба Chimney	354m *	511301.3N 0582158.4E	
				Труба Chimney	396m *	511151.1N 0581352.4E	
				Мачта Mast	341m *	510505.9N 0582834.8E	
				Опора ЛЭП Electric pole	374m *	510213.9N 0582505.2E	
				Опора ЛЭП Electric pole	351m *	510151.1N 0582456.1E	
			Опора ЛЭП Electric pole	429m *	510026.7N 0580356.5E		
			Мачта Mast	415m *	505844.9N 0582545.8E		
			Элеватор Grain elevator	491m *	504637.4N 0582227.5E		

УВОР АД 2.11 ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ.
UWOR AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED.

1.	Соответствующий метеорологический орган Associated MET Office	Орск Orsk
2.	Часы работы и метеорологический орган по информации в другие часы Hours of service and MET Office outside hours	к/с H24
3.	Орган, ответственный за составление TAF, сроки действия Office responsible for TAF preparation, periods of validity	Орск 9, 24 часа Orsk 9, 24 HR
4.	Частота составления прогноза типа «тренд» Trend forecast interval of issuance	TREND 1 час TREND 1 HR
5.	Предоставляемые консультации/инструктаж Briefing/consultation provided	Индивидуальная консультация. Personal consultation.
6.	Предоставляемая полетная документация и используемые языки Flight documentation and language(s) used	Карты и тексты прогнозов по аэродромам. Рус., англ. Charts, aerodrome forecast texts. RUS, ENG
7.	Карты и другая информация, предоставляемая для инструктажа или консультации Charts and other information available for briefing or consultation	S, U ₈₅ -U ₂₀ , P ₈₅ -P ₂₀ , SWH, SWM, SWL, T
8.	Дополнительное оборудование, используемое для предоставления информации Supplementary equipment available for providing information	нет NIL
9.	Органы ОВД, обеспечиваемые информацией ATS units provided with information	Вышка TWR
10.	Дополнительная информация Additional information (limitation of service, etc.)	нет NIL

УВОР АД 2.12 ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВПП.
UWOR AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS.

Обозначение ВПП Номер	ИПУ ВПП МПУ ВПП	Размеры ВПП (м)	Несущая способность (PCN) и поверхность ВПП и концевой полосы торможения	Координаты порога ВПП, конца ВПП, волна геоида порога ВПП	Превышение порогов и наибольшее превышение зоны приземления ВПП, оборудованных для точного захода
Designations RWY NR	TRUE & MAG BRG	Dimensions of RWY (m)	Strength (PCN) and surface of RWY and SWY	THR coordinates, RWY end coordinates, THR geoid undulation	THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APCH RWY
1	2	3	4	5	6
07	076°42'35" 066°	2900x42	PCN 33/F/C/X/T Asphalt-Concrete	510410.28N 0583432.13E - -	THR 277.0 m
25	256°44'28" 246°	2900x42	PCN 33/F/C/X/T Asphalt-Concrete	510431.83N 0583657.11E - -	THR 265.0 m
Уклон ВПП и КПП Slope of RWY and SWY	Размеры ВПП и концевой полосы торможения (м) SWY dimensions (m)	Размеры полос, свободных от препятствий (м) CWY dimensions (m)	Размеры летной полосы (м) Strip dimensions (m)	Свободная от препятствий зона OFZ	Примечания Remarks
7	8	9	10	11	12
- 0.004%	нет//NIL	500x150	3200x300	нет//NIL	Система координат ПЗ-90.02
+ 0.004%	нет//NIL	400x150	3200x300	нет//NIL	PZ-90.02 coordinate system

УВОР АД 2.13 ОБЪЯВЛЕННЫЕ ДИСТАНЦИИ.
UWOR AD 2.13 DECLARED DISTANCES.

Обозначение ВПП RWY designator	Располагаемая длина разбега (м) TORA (m)	Располагаемая взлетная дистан- ция (м) TODA (m)	Располагаемая дистанция пре- рванного взлета (м) ASDA (m)	Располагаемая посадочная дис- танция (м) LDA (m)	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6
07	2900	3400	2900	2900	нет//NIL
25	2900	3300	2900	2900	нет//NIL

УВОР АД 2.14 ОГНИ ПРИБЛИЖЕНИЯ И ОГНИ ВПП.
UWOR AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING.

Обозначение ВПП RWY designator	Тип, протя- женность и сила света огней при- ближе- ния	Огни порога ВПП, цвет фланговых горизонтов	VASIS (МЕНТ) PAPI	Протяжен- ность огней зоны при- земления	Протяжен- ность, интервалы установки, цвет и сила света огней осевой линии ВПП	Протяжен- ность, ин- тервалы установки, цвет и сила света поса- дочных огней ВПП	Цвет ограничи- тельных огней ВПП и фланго- вых гори- зонтов	Протяжен- ность и цвет огней концевой полосы торможения	Приме- чания Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
RWY designator	APCH LGT type, LEN, INTST	THR LGT colour WBAR	VASIS (МЕНТ) PAPI	TDZ LGT LEN	RWY centre line LGT length, spacing, colour, INTST	RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	RWY end LGT colour WBAR	SWY LGT LEN (m) colour	Remarks
07	нет NIL	зеленые green	нет NIL	нет NIL	нет NIL	2900m, 60m 2300 white last 600m yellow	красные red	нет NIL	нет NIL
25	SALS 900 m LIL	зеленые green	PAPI left/2°40'	нет NIL	нет NIL	2900m, 60m 2300 white last 600m yellow	красные red	нет NIL	нет NIL

УВОР АД 2.15 ПРОЧИЕ ОГНИ, РЕЗЕРВНЫЙ ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.
UWOR AD 2.15 OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY.

1.	Аэродромный маяк/опознавательный маяк, местоположение и характеристики ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	нет NIL
2.	Местоположение указателя направления посадки (LDI). Анемометр, местоположение и освещение LDI location and LGT. Anemometer location and LGT	См. карту АД See AD Chart
3.	Рулежные огни и огни осевой линии РД TWY edge and centre line lighting	Боковые: на всех РД, осевые: нет Edge: all TWY, centre line: NIL
4.	Резервный источник электропитания/время переключения Secondary power supply/switch-over time	Имеется на все огни АД/ 20 сек. Secondary power supply to all lighting at AD/ 20sec.
5.	Примечания Remarks	нет NIL

УВОР АД 2.16 ЗОНА ПОСАДКИ ВЕРТОЛЕТОВ.
UWOR AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA.

1.	Координаты TLOF и порога FATO Волна геоида Coordinates TLOF and THR of FATO Geoid undulation	ИВПП около РД 1 – RWY near TWY 1 –
2.	Превышение TLOF/FATO elevation	271.0 m
3.	Зона TLOF плюс FATO размеры, тип покрытия, несущая способность, маркировка TLOF and FATO area dimensions, surface, strength, marking	42x42 м, асфальтобетон, PCN 33/F/C/X/T, дневная маркировка 42x42 m, Asphalt-Concrete, PCN 33/F/C/X/T, day marking
4.	Истинный и магнитный пеленги FATO True and MAG BRG of FATO	нет NIL
5.	Объявленные располагаемые дистанции Declared distances available	нет NIL
6.	Огни приближения и огни зоны FATO APCH and FATO lighting	нет NIL
7.	Примечания Remarks	Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system

УВОР АД 2.17 ВОЗДУШНОЕ ПРОСТРАНСТВО ОВД.
UWOR AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE.

1.	Обозначение и боковые границы Designation and lateral limits	Орск диспетчерский район / Orsk CTA 510648N 0575035E – далее по часовой стрелке радиусом 53км от / then clockwise by arc of a circle radius of 53km from (510418N 0583548E) – 504127N 0590255E – далее по госгранице до / then along state border to 504844N 0583947E – 504518N 0580412E – 505522N 0574452E – далее по госгранице до / then along state border to 510648N 0575035E Орск диспетчерская зона / Orsk STR Окружность радиусом 13км с центром / a circle radius of 13km centred at 510418N 0583548E
2.	Вертикальные границы Vertical limits	Орск диспетчерский район – от 200AGL до FL130 Орск диспетчерская зона – от земли до 200AGL Orsk CTA – 200AGL – FL130 Orsk CTR – GND – 200AGL
3.	Классификация воздушного пространства Airspace classification	Класс C Class C
4.	Позывной и язык органа ОВД ATS unit call sign and language(s)	Орск-Вышка русский, английский Orsk-Tower RUS, ENG
5.	Абсолютная/относительная высота перехода Transition altitude/height	–/(600) м –/(600) m
6.	Примечания Remarks	Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system

УВОР **АД 2.18** **СРЕДСТВА СВЯЗИ ОВД.**
UWOR **AD 2.18** **ATS COMMUNICATION FACILITIES.**

Обозначение службы Service designation	Канал Channel	Частота Frequency	Часы работы Hours of operation	Примечания Remarks
1	2	3	4	5
Для всех служб For all ATS units		121.500 123.100 124.000	к/с H24	Emergency FREQ Reserve FREQ Reserve FREQ
Вышка TWR	Орск-Вышка Orsk-Tower	122.700 129.000R	к/с H24	Функции Руления, Старта, Круга, Посадки Serves as GND, TWR, RAD
Транзит Transit	Орск-Транзит Orsk-Transit	131.700	к/с H24	нет NIL
АТИС ATIS	Орск-АТИС Orsk-ATIS	125.900	к/с H24	RUS ENG
Перрон Apron	Орск-Перрон Orsk-Apron	118.000	к/с H24	нет NIL

УВОР **АД 2.19** **РАДИОНАВИГАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА И СРЕДСТВА ПОСАДКИ.**
UWOR **AD 2.19** **RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS.**

Тип средства, магнитное склонение, тип обеспечения операций Type of aid, MAG VAR Type of Supported OPS	Обозначения ID	Частота Frequency	Часы работы Hours of operation	Координаты места установки передающей антенны Position of transmitting antenna coordinates	Превышение передающей антенны DME Elevation of DME transmitting antenna	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6	7
КРМ 25 ИЛС (10°В/-) LOC 25 ИЛС (10°Е/-)	ИОР IOR	108.1	ПП HS	510402.0N 0583337.3E		Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
ГРМ 25 GP 25		334.7	ПП HS	510424.5N 0583648.2E		2°40' RDH 16.3 m Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
ДПРМ 25 LOM 25	OP OR	385	к/с H24	510504.3N 0584007.6E		246°MAG/ 3.8 km to RWY 25 Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
БПРМ 25 LMM 25	O O	780	к/с H24	510440.8N 0583750.4E		246°MAG/1.1 km to RWY 25 Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
ДПРМ 07 LOM 07	СФ SF	385	к/с H24	510339.2N 0583102.3E		066°MAG/4.2 km to RWY 07 Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
БПРМ 07 LMM 07	C S	780	к/с H24	510401.4N 0583332.7E		066°MAG/ 1.2 km to RWY 07 Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system

УВОР АД 2.20 МЕСТНЫЕ ПРАВИЛА ДВИЖЕНИЯ.**Аэропортовые правила.**

Движение ВС по аэродрому осуществляется за счет собственных двигателей или буксировкой спецавтомобилями. Руление и буксировка производятся по установленной маркировке.

Руление (буксировка) производится по указанию диспетчера на частоте 122.7 МГц. Скорость руления выбирается КВС в зависимости от состояния РД, наличия препятствий, массы ВС, ветрового режима и условий видимости.

При видимости на ВПП менее 300 м ВС на РД сопровождается спецавтотранспортом. Помощь со стороны спецмашины может быть запрошена через диспетчера на частоте 122.7 МГц.

Пересечение критических зон РМС ВС, автотранспортом и другими подвижными средствами производится с разрешения диспетчера. При выполнении ВС захода на посадку в автоматическом режиме, от 4 разворота и до посадки пересечение этих зон указанными средствами запрещается.

УВОР АД 2.21 ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРИЕМЫ СНИЖЕНИЯ ШУМА.

В целях уменьшения шума на аэродроме Орск следует выполнять процедуры в соответствии с требованиями РЛЭ. Граница санитарно-защитной зоны аэродрома расположена с учетом удаления ее от городской черты и крупных населенных пунктов на расстоянии обеспечивающем нормативные требования по снижению шума.

Маршруты полетов ВС категории «А» и вертолетов выбраны с учетом обхода города Орска и населенных пунктов Нововеденка, Алимбетовка, Анастасьевка.

Схемы входа/выхода из района аэродрома установлены с учетом достаточного удаления от городской черты и крупных населенных пунктов, экипажам ВС предписано их строгое выдерживание.

Зоны нормированных параметров авиационных шумов на аэродроме определяются границами контуров равного авиационного шума, в пределах которых значение уровня авиационного шума не превышает допустимое значение.

УВОР АД 2.22 ПРАВИЛА ПОЛЕТОВ.

Отступлений от требований и правил полетов, действующих на территории России, нет. С аэродрома выполняются рейсовые, тренировочные, контрольно-испытательные полеты, полеты по выполнению авиационных работ. На аэродроме разрешается производить взлет и посадку ВС на сухую или влажную ВПП при коэффициенте сцепления ($K_{сц}$) равном 0,3 и более.

Высота полета по аэродромному кругу ($H_{кр}$) равна (500)м, для ВС 4 - класса и вертолетов равна (200)м.

При аварийной ситуации на ВС после взлета (при уходе на второй круг) и невозможности захода на посадку по установленному маршруту экипажу разрешается выполнять посадку с МК обратным посадочному.

Слив топлива и выброски грузов производятся только по разрешению диспетчера над территорией России при полете от траверза ДПРМ к 3-му развороту по схеме прямоугольного маршрута с $MK_{пол} = 246^\circ$.

UWOR AD 2.20 LOCAL TRAFFIC REGULATIONS.**Airport regulations.**

Movement of aircraft about the aerodrome shall be carried out under own engines power and towing by special tow tractors. Taxiing and towing shall be carried out in accordance with the established marking.

Taxiing (towing) shall be carried out by taxiing controller's instruction on frequency 122.7 MHz. Taxiing speed shall be selected by a pilot-in-command depending on condition of TWY, presence of obstacles, aircraft mass, wind mode and visibility conditions.

When visibility on RWY is less than 300 m the aircraft on TWY shall be escorted by special vehicles. Assistance from "FOLLOW ME" vehicle may be requested via the taxiing controller on frequency 122.7 MHz.

Crossing of ILS critical areas by aircraft, vehicles and other mobile facilities shall be carried out by controller's permission. It is prohibited to cross these areas by mentioned facilities when ACFT is carrying out automatic approach-to-land from final turn till touchdown.

UWOR AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES.

For the purpose of noise abatement at Orsk aerodrome the procedures shall be carried out in accordance with the Aeroplane Flight Manual. The boundary of sanitary-and-protective aerodrome zone shall be located at a distance from the city line and large settlements providing the normative requirements for noise abatement.

The flight routes of category A aircraft and helicopters shall be chosen taking into account the evasion of Orsk city and settlements of Novovedenka, Alimbetovka, Anastasyevka.

Entry/exit routes to/out of TMA are established providing a sufficient distance from the city line and large settlements, the crews are ordered to adhere them strictly.

The areas of the normative parameters of aviation noise at the aerodrome are determined by the limits of contours of the equal aviation noise within which the value of the aviation noise level does not exceed the permissible value.

UWOR AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES.

There are no deviations from the requirements and flight rules valid on the territory of Russia. Scheduled, training, test/check flights, flights on executing chemical works shall be carried out from the aerodrome. It is allowed to carry out take-off and landing of aircraft on dry or damp RWY, when friction coefficient is 0.3 or above.

Aerodrome traffic circuit height is (500)m, for class 4 aircraft and helicopters - (200)m.

In case of aircraft emergency after take-off (during missed approach) and if unable to carry out the approach-to-land according to the established pattern, the crew is allowed to carry out landing on back course.

Fuel dumping and cargo dropping shall be carried out by controller's permission over the territory of Russia when flying from abeam LOM to base turn according to the rectangular route pattern on landing heading 246° MAG.

В аварийных случаях, исключающих возможность посадки на аэродроме взлета и ухода на запасной аэродром, используются площадки для экстренной посадки ВС.

Взлет и посадка ВС при попутном ветре с учетом Ксц допускается согласно требованиям РЛЭ с разрешения ОВД.

УВОР АД 2.23. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.

Орнитологическая обстановка на территории Орской аэродромной зоны имеет характерные особенности, связанные с рельефом местности, наличием большого количества рек, водохранилищ и озер, а также погодными условиями. Вышеперечисленное создает благоприятные условия для гнездования и остановок при перелетах в переходные периоды весны и осеннего сезона многих видов водоплавающих и других птиц. Основные направления перелета птиц весной с юга на север. Осенью с севера на юг, на высотах 50-600 м днем и ночью.

Пролетные пути птиц проходят вдоль рек Урал, Ор и вдоль озер в Орской зоне.

В районе летного поля проводятся мероприятия по сокращению скопления птиц: скашивание окружающего ВПП травяного покрова, разрушение птичьих гнезд, отпугивание пожарной сиреной.

Запрещено использовать территорию аэродрома под посевы сельхозкультур, использовать как пастбища.

In emergency with no possibility of landing on take-off aerodrome and proceeding to the alternate aerodrome, the sites for aircraft emergency landing shall be used.

Take-off and landing of aircraft with a tail-wind component taking into account friction coefficient are permitted according to the requirements of the Aeroplane Flight Manual by ATS permission.

UWOR AD 2.23 ADDITIONAL INFORMATION.

The ornithological situation on the territory of Orsk TMA has characteristic features connected with configuration of terrain, the presence of large quantity of rivers, reservoirs and lakes and also weather conditions. The above mentioned creates favourable conditions for nesting and stopping of many kinds of water and other birds during their migrations in transitional periods of spring and autumn seasons. The main directions of bird migration are from the South to the North in spring and from the North to the South in autumn at heights 50-600 m in the daytime and at night.

Migration routes pass along the Ural, Or rivers and the lakes in Orsk area.

Measures on reduction of birds concentration shall be taken in the vicinity of the airfield: grass cutting round the runway, destroying of birds' nests, frightening away by fire-siren.

It is prohibited to use the aerodrome territory for agricultural sowing and as pasture.